

# Vysavač Style Vysávač Style

B-4478

Návod na použití – Návod na obsluhu



III/15 CZ, SK, HU

**Isolit-Bravo spol. s r.o.**  
561 64 Jablonné nad Orlicí  
[www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz)



Vážíme si, že jste si pořídili tento výrobek a věříme, že Vám bude dlouhá léta dobrým pomocníkem.

#### **Předpokládané použití:**

Vysavač Style B-4478 (dále vysavač) je určen pouze pro běžné použití v domácnosti, k vysávání suchých nečistot z podlahových krytín.

#### **Bezpečnostní upozornění:**

• Před prvním použitím se pečlivě seznámte s tímto návodem na použití. Návod uschovejte pro případ budoucí potřeby.

• **Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.**

**Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.**

• Podtlak může poškodit vlasy, pokožku i jiné části lidského těla!

- Vysavač nesmí být používán k vysávání zvířat.
- Napájecí přívod vedte mimo prostory, kde se chodí a jezdí!
- Pokud vysavač nepoužíváte, odpojte ho od el. sítě výjmutím vidlice napájecího přívodu ze zásuvky!
- Napájecí přívod chraňte před ostrými hranami.
- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti u vás doma.
- Vysavač používejte jen k účelům, ke kterým je určen.
- Vysavač musí být vypnut před zapojením a vypojením ze sítě.
- Nikdy neškubejte s napájecím přívodem při vytažování vidlice ze zásuvky.
- Nepoužívejte vysavač, pokud je poškozený napájecí

Vážíme si, že ste si zaobstarali tento výrobek a veríme, že Vám bude dlhé roky dobrým pomocníkom.

#### **Predpokladané použitie:**

Vysávač Style B-4478 (ďalej vysávač) je určený len pre bežné použitie v domácnosti, k vysávaniu suchých nečistôt z podlahových krytín.

#### **Bezpečnostné upozornenie:**

• Pred prvým použitím sa starostlivo zoznámte s týmto návodom na použitie. Návod uchovajte pre prípad neskoršej potreby.

• **Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.**

**Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.**

- Podtlak môže poškodiť vlasy, pokožku aj iné časti ľudského tela!
- Vysávač nesmie byť používaný k vysávaniu zvierat.
- Napájací prívod vedte mimo priestory, kde sa chodí

přívod nebo vidlice.

- Nikdy nepoužívejte vysavač, pokud je jakýmkoli způsobem poškozen.
- Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte vysavač.
- Pokud vysavač na chvíli opouštíte, vždy jej vypněte a vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.
- Nevystavujte vysavač povětrnostním vlivům!
- Elektrický rozvod, na který je vysavač připojen, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
- Zásuvka musí být jističena jističím prvkem hodnoty 16A.
- Opravy smí provádět pouze odborné opravy!
- Jestliže je síťový přívod tohoto vysavače poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.
- Nepoužívejte k vysávání vody!
- Vysavač nikdy netahejte nebo nezvedejte za napájecí přívod.
- Před čištěním vysavače nebo jeho údržbou vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze sítě.
- Vysavač ukládejte na suchém místě.
- Vysavač nevystavujte tepelnému záření (krb, radiátor, infrazářič, intenzivní sluneční záření).
- Netahejte vysavač za hadici, hadice se musí pravidelně kontrolovat a nesmí se používat, pokud je poškozená. Hadici neohýbejte, nelámejte a nešlapejte na ni.
- Je-li vysavač v chodu neblokujte/nezakrývejte jeho zadní část, kde je umístěn otvor vzduchového odsávání. Nebezpečí přehřátí vysavače.
- Nedovolte dětem, aby vysavač používaly jako hračku. Zvláštní pozornost je třeba věnovat při jeho použití v blízkosti dětí.
- Používejte pouze výrobcem doporučené příslušenství.
- Nedotýkejte se zástrčky nebo vysavače s mokřými rukama. Nepoužívejte ho venku nebo na mokřých površích.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů. Nepoužívejte žádné blokování otvorů a neomezujte proudění vzduchu. Udržujte všechny otvory bez prachu, chuchvalců vlasů a nečistot, které by mohly snížit proudění vzduchu.
- Věnujte zvláštní opatrnost při vysávání na schodech.
- Nevysávejte hořlavé nebo výbušné materiály (plyn do zapalovačů, benzin, atd.) nebo v přítomnosti výbušných kapalin, par či plynů.
- Nevysávejte toxický materiál (chlor, bělidla, čpavek, čistič odpadů, atd.)
- Používejte pouze na suchém, vnitřní povrchy.
- Držte hlavu (oči, uši, ústa, vlasy atd.), končetiny a volné části oděvu venku z otvorů a od pohyblivých částí pokud vysavač pracuje nebo při jeho připojení

**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento vysavač v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu!

**Nikdy nevysávejte:**

- na mokřém povrchu
- v blízkosti hořlavých plynů, atd.
- bez prachového sáčku a filtru, aby jste nepoškodili

a jazdi!

- Pokiaľ vysávač nepoužívate, odpojte ho od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky!
- Napájací prívod chráňte pred ostrými hranami.
- Uistite sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti u vás doma.
- Vysávač používajte len k účelom, ku ktorým je určený.
- Vysávač musí byť vypnutý pred zapojením a vypojením zo siete.
- Nikdy neťahajte s napájacím prívodom pri vyťahovaní vidlice zo zásuvky.
- Nepoužívajte vysávač, pokiaľ je poškodený napájací prívod alebo vidlica.
- Nikdy nepoužívajte vysávač, pokiaľ je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte vysávač.
- Pokiaľ vysávač na chvíľu opúšťate, vždy ho vypnite a vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.
- Nevystavujte vysávač poveternostným vplyvom!
- Elektrický rozvod, na ktorý je vysávač pripojený, musí zodpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
- Zásuvka musí byť istená istiacim prvkom hodnoty 16A.
- Opravy môžu vykonávať len odborné opravovne!
- Ako náhle je sieťový prívod tohto vysávača poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
- Nepoužívajte k vysávaniu vody!
- Vysávač nikdy neťahajte alebo nezdvíhajte za napájací prívod.
- Pred čistením vysávača alebo jeho údržbou vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo siete.
- Vysávač ukladajte na suchom mieste.
- Vysávač nevystavujte tepelnému žiareniu (krb, radiátor, infrazarič, intenzívne slnečné žiarenie).
- Neťahajte vysávač za hadicu, hadica sa musí pravidelne kontrolovať a nesmie sa používať, pokiaľ je poškodená. Hadicu nezohýbajte, nelámate a nestúpajte na ňu.
- Ak je vysávač v prevádzke neblokujte/nezakrývajte jeho zadnú časť, kde je umiestnený otvor vzduchového odsávania. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia vysávača

**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte tento vysávač v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob obsahujúcich vodu!

**Nikdy nevysávejte:**

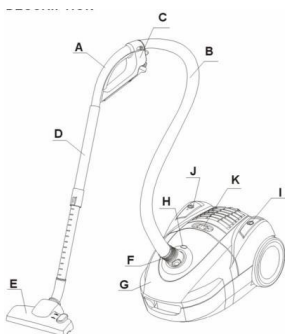
- na mokrom povrchu
- v blízkosti horľavých plynov, atď.

vysavač

- ostré předměty (skleněné a kovové střepty)
- tekutiny (vážně tím vysavač poškodíte)
- žhavý popel, hořící cigaretové nedopalky, atd.
- prach z toneru používaného do kopírek
- omítku, vápno, cement, sádra a cihelný prach (znehodnotí papírový sáček a filtry)
- mouku
- papír namotaný v rolích, který by mohl snadno vést k ucpání trubice vysavače nebo hadice

**Popis a příslušenství vysavače:**

- A. držadlo hadice
- B. hadice
- C. držák příslušenství
- D. teleskopická trubice
- E. podlahový nástavec
- F. otvor k nasunutí hadice
- G. víko vysavače
- H. ukazatel naplnění sáčku
- I. tlačítko zapnuté/ vypnuto
- J. tlačítko navijení kabelu
- K. ovladač regulace sacího výkonu



**Uvedení do provozu:**

- Vysavač vyjměte z krabice.
- Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen přepravou.
- Zkontrolujte, zda je ve vysavači prachový sáček. Vysavač nepoužívejte bez prachového sáčku a ujistěte se, že je umístěn ve správné poloze.
- Zasuňte do otvoru vysavače (F) hadici (B) a zajistěte proti vysunutí.
- Tlakem a otáčením nasuňte na držadlo hadice (A) trubici (D), rozpojení proveďte tahem a otáčením. Nasuňte hubici (E) nebo příslušenství umístěné v držáku příslušenství (C).
- Napájecí kabel vytáhněte tahem pouze ke žluté značce, kabel se nesmí vyťahovat za červenou značku.
- Zkontrolujte, zda napětí na štítku vysavače odpovídá napětí v elektrické síti a vidlici napájecího přívodu zapojte do zásuvky el. sítě.
- Vysavač zapněte stisknutím ovladače (I).
- Sací sílu nastavte ovladačem regulátoru sacího výkonu (K)

• bez prachového sáčku a filtra, aby ste nepoškodili vysávač

- ostré predmety (sklenené a kovové črepy)
- tekutiny (vážne tým vysávač poškodíte)
- žeravý popol, horiace cigaretové ohorky, atď.
- prach z toneru používaného do kopírok
- omietku, vápno, cement, sádra a tehlový prach (znehodnotí papierový sáčok a filtre)
- múku
- papier namotaný v roľkách, ktorý by mohol ľahko viesť k upchatiu trubice vysávača alebo hadice

**Popis a príslušenstvo vysávača:**

- A. rukoväť hadice
- B. hadica
- C. držiak príslušenstva
- D. teleskopická trubica
- E. podlahový nástavec
- F. otvor k nasunutiu hadice
- G. veko vysávača
- H. ukazovateľ naplnenia sáčku
- I. tlačidlo zapnuté/vypnuté
- J. tlačidlo navijania napájacieho prívodu
- K. ovládač regulácie

**Uvedenie do prevádzky:**

- Vysávač vyberte z krabice.
  - Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený prepravou.
  - Skontrolujte, či je vo vysávači prachový sáčok.
- Vysávač nepoužívajte bez prachového sáčku a uistite sa, že je umiestnený v správnej polohe.
- Zasuňte do otvoru vysávača (F) hadicu (B) a zaistite proti vysunutiu.
  - Tlakom a otáčaním nasuňte na rukoväť hadice (A) trubicu (D), rozpojenie vykonajte ťahom a otáčaním. Nasuňte hubicu (E) alebo kefu z držíaku príslušenstva (C).
  - Napájací kábel vytiahnite ťahom len k žltej značke, kábel sa nesmie vyťahovať za červenú značku.
  - Skontrolujte, či napätie na štítku vysávača zodpovedá napätiu v elektrickej sieti a vidlici napájacieho prívodu zapojte do zásuvky el. siete.

- Po skončení práce vysavač vypněte stisknutím ovladače (I) a odpojte od sítě vytažením vidlice napájecího přívodu ze zásuvky.
- Kabel navinete stisknutím tlačítka navíjení kabelu (J). Přidržete zástrčku kabelu rukou, aby vás při navíjení nezranila.

### Používání vysávacích nástavců - hubic

Koberce: Používejte podlahový nástavec (E).

Hladká podlahová krytina nebo dřevěná: Používejte podlahový nástavec (E).

Čalouněný nábytek: Používejte hubici na čalounění

Závěsy, textilie, obrazy, knihy, atd.: Používejte štěrbinovou hubici, sací sílu ovladačem na hadici však dle potřeby snižte.

Štěrbinový, kouty, atd.: Používejte štěrbinovou hubici

### Změna výkonu

Sílu sání můžete měnit pomocí ovladače výkonu (K). Nebo pomocí mechanické regulace sání, umístěné na rukojeti hadice (A) vysavače. Snižení sacího výkonu oceníte zejména při vysávání jemnějších textilií. Na koberce však doporučujeme používat plný výkon.

### Výměna prachových sáčků, vstupního a výstupního pachového mikrofiltru

Jestliže je prachový sáček zaplněn, evidentně klesne sací výkon vysavače a okénko ukazatele naplnění sáčku (H) se za provozu vysavače zbarví červeně.

Proveďte jeho výměnu:

Stiskem západky, která je vespod úchyty vrchního víka uvolníte víko (G) sacího prostoru a víko odklopte. Tahem nahoru vyjměte prachový sáček a nahraďte jej novým. Při výměně dbejte na správné umístění sáčku, musí přesně zapadnout do vymezeného prostoru a zpět zaklapnete víko (G).

Poznámka - vyměňte sáček, i když není ještě naplněný, může být upcáný vysáváním jemného lepivého prachu např. potravin, omítek apod.

Používejte výhradně originální sáčky Bravo.

Vysavač je vybaven dalšími dvěma mikrofiltry, které s dvouvrstvým prachovým sáčkem tvoří velmi účinný čtyřnásobný filtrační systém. Vstupní mikrofiltr je umístěn v sacím prostoru vysavače (před motorem) a je dostupný při výjmutí prachového sáčku. Filtr nejprve trochu odklopte směrem dopředu a potom vytáhněte nahoru. Výstupní filtr je umístěn na zadní části vysavače pod mřížkou mezi ovládacími tlačítky a je dostupný po odklopení krytu. Odklopení krytu proveďte stisknutím západky na zadní straně krytu.

Mikrofiltr před motorem - vyměňujte vždy po každé páté výměně prachového sáčku! Mikrofiltr na výstupu - vyměňujte při každé páté výměně prachového sáčku!

- Vysavač zapnete stlačením ovladače (I).
- Sací sílu nastavte ovladačem regulátora sacieho výkonu (K)
- Po skončení práce vysavač vypnete stlačením ovladače (I) a odpojte od siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky.
- Kábel naviniete stlačením tlačidla pre navíjanie (J). Pridržte zástrčku kábla rukou, aby vás pri navíjaní nezranila.

### Používanie vysávacích nástavcov - hubíc

Koberce: Použíajte podlahový nástavec (E).

Hladká podlahová krytina alebo drevená: Používajte podlahový nástavec (E).

Čalúnený nábytok: Používajte hubicu na čalúnenie

Závěsy, textilie, obrazy, knihy, atd.: Použíajte štrbinovú hubicu, saciu silu ovládačom na hadici však podľa potreby znížte.

Štrbiny, kúty, atď.: Používajte štrbinovú hubicu .

### Zmena výkonu

Sílu sania môžete meniť pomocou ovládača výkonu (K).

Alebo pomocou mechanickej regulácie sania, umiestnenej na rukojeti hadice (A) vysávača. Zníženie sacieho výkonu oceníte najmä pri vysávaní jemnejších textilií. Na koberce však doporučujeme používať plný výkon.

### Výměna prachových sáčkov, vstupného a výstupného pachového mikrofiltra

Ako náhle je prachový sáčok zaplnený, evidentne klesne sací výkon vysávača a okienko ukazovateľa naplnenia sáčku (H) sa za prevádzky vysávača zafarbí do červena.

Urobte jeho výmenu:

Tlakom západky, ktorá je zospodu úchyty vrchného veka uvoľníte veko (G) sacieho priestoru a veko odklopte.

Ťahom nahor vyberte prachový sáčok a nahraďte ho novým. Pri výmene dbajte na správne umiestnenie sáčku, musí presne zapadnúť do vymezeného priestoru a späť zaklapnite veko (G).

Poznámka - vymeňte sáčok, aj keď nie je ešte naplnený, môže byť upchatý vysávaním jemného lepivého prachu napr. potravín, omietok a pod.

Používajte výhradne originálne sáčky Bravo.

Vysávač je vybavený ďalšími dvoma mikrofiltrami, ktoré s dvojvrstvovým prachovým sáčkom tvoria veľmi účinný štvornásobný filtračný systém. Vstupný mikrofiltr je umiestnený v sacom priestore vysávača (pred motorom) a je dostupný pri vybratí prachového

**Přenášení vysavače**

Vysavač přenášejte za madlo v přední části spodního dílu vysavače a netahajte jej za napájecí přívod nebo hadici. Pro přenášení nepoužívejte jiné části!

**Čištění vysavače**

Plášť vysavače čistíte běžnými čistícími prostředky. Při ucpaní sací hadice nebo trubice použijte přiměřeně dlouhou dřevěnou tyčku, překážku v hadici můžete také odstranit opatrným stlačením hadice. Buďte opatrní v případě, že je překážkou sklo nebo jehly zachycené uvnitř hadice. Poznámka: záruka nezahnuje žádná poškození hadice způsobená jejím čištěním! Podlahová hubice - udržujte v čistotě výsuvné štětiny a výtokové hrdlo hubice. Dbejte o včasnou výměnu prachových sáčků a mikrofiltrů - viz samostatná kapitola. Při čištění nikdy neponořujte vysavač do vody.

**Odstraňování závad**

Jestliže se vysavač nezapne po stisknutí tlačítka:

- zkontrolujte, je-li vidlice napájecího přívodu správně zapojena do zásuvky
- zkontrolujte, není-li přerušeno (poškozeno) napájecí přívod
- zkontrolujte, není-li vypadlý jistič (pojistka). Pokud ano, zkontrolujte zda jistič má správnou hodnotu, tedy 16A
- byl-li vysavač přetížen, nechte ho důkladně zchladnout a potom se pokuste o opětovné zapnutí
- Vysavač je vybaven automatickou (vratnou) tepelnou pojistkou. V případě přehřátí zabezpečí vypnutí vysavače.

Při tomto stavu odpojte vysavač od zdroje napětí, vyjměte přívodní šňůru ze zásuvky. Vysavač bude za cca 30-45 minut opět provozuschopný. Jestliže se výrazně sníží výkon:

zkontrolujte, zda není přeplněn prachový sáček

zkontrolujte, zda není ucpaná sací hadice, trubka nebo hubice

- zkuste odejmout mikrofiltr, pokud se výkon znatelně zvýší, je zanesen a je třeba ho vyměnit. Pokud se do vysavače dostane voda a bude nutné vyměnit motor, výměna musí být provedena ve smluvním servisu firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. se zřiká odpovědnosti za jakékoliv škody způsobené nevhodným používáním vysavače nebo jeho úmyslným poškozením.

sáčku. Filter najskôr trochu odklopte smerom dopredu a potom vyťahnite nahor. Výstupný filter je umiestnený na zadnej časti vysávača pod mriežkou medzi ovladacími tlačidlami a je dostupný po odklopení krytu. Odklopenie krytu urobte stlačením západky na zadnej strane krytu. Mikrofilter pred motorom - vymieňajte vždy po každej piatej výmene prachového sáčku! Mikrofilter na výstupe - vymieňajte pri každej piatej výmene prachového sáčku!

**Prenášanie vysávača**

Vysavač prenášajte za madlo v prednej časti spodného dielu vysávača a neťahajte ho za napájecí prívod alebo hadicu. Na prenášanie nepoužívajte inej časti.

**Čistenie vysávača**

Plášť vysávača čistíte bežnými čistiacimi prostriedkami. Pri upchaní sacej hadice alebo trubice použite primerane dlhú drevenú tyčku, prekážku v hadici môžete tiež odstrániť opatrným stlačením hadice. Buďte opatrní v prípade, že je prekážkou sklo alebo ihly zachytené vo vnútri hadice. Poznámka: záruka nezahŕňa žiadne poškodenia hadice spôsobené jej čistením! Podlahová hubica - udržujte v čistote výsuvné štětiny a výtokové hrdlo hubice. Dbajte o včasnú výmenu prachových sáčkov a mikrofiltrů – viď. samostatná kapitola. Pri čistení nikdy nevnárajte vysávač do vody.

**Odstraňovanie závad**

Ako náhle sa vysávač nezapne po stlačení tlačidla:

- skontrolujte, či je vidlica napájacieho prívodu správne zapojená do zásuvky
- skontrolujte, či nie je prerušeno (poškodený) napájecí prívod
- skontrolujte, či nie je vypadnutý istič (poistka). Pokiaľ áno, skontrolujte či istič má správnu hodnotu, teda 16A
- ak bol vysávač preťažený, nechajte ho dôkladne vychladnúť a potom sa pokúste o opätovné zapnutie

• vysávač je vybavený automatickou (vratnou) tepelnou pojistkou. V prípade prehriatia zabezpečí vypnutie vysávača.

Pri tomto stave odpojte vysávač od zdroja napätia, vyťahnite prívodnú šňůru zo zástrčky. Vysávač bude za cca 30-45 minút opäť prevádzkyschopný.

Ako náhle sa výrazne zníži sací výkon:

skontrolujte, či nie je preplnený prachový sáčok

skontrolujte, či nie je upchatá sacia hadica, trubka

**Technické údaje:**

Příkon:	700 W
Napětí:	220 - 240V ~ 50/60Hz
Hlučnost:	méně než 80dB
Obsah sáčku:	2,5 L
Sací výkon	210 W
Hladina akustického výkonu (LWA) :	82dB

**Likvidace přístroje**

Vážení spotřebitelé, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č. 185/2001 v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

**Likvidace obalového materiálu**

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice) Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zóny a kontejnery. Odpad tříděte takto:

- Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru
- Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)
- Polystyren - odevzdejte do sběrného dvora.

**Důležité upozornění:**

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče. Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku. Tiskové chyby vyhrazeny.

**Servisní zajištění**

Isolit-Bravo spol. s r. o.,  
Jablonské nábřeží 305, 561 64 Jablonné nad Orlicí,  
tel.: 607035094 , reklamace@isolit-bravo.cz  
Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce. Nejbližší servis zjistíte dotazem na výše uvedené tel. číslo nebo ho najdete

alebo hubica

• skúste odobrať mikrofilter, pokiaľ sa výkon viditeľne zvýši, je zanesený a je potrebné ho vymeniť. Pokiaľ sa do vysávača dostane voda a bude nutné vymeniť motor, výmena musí byť vykonaná v zmluvnom servise firmy Isolit - Bravo Slovakia, spol. s r.o. Firma Isolit – Bravo Slovakia, spol. s r.o. sa zrieka zodpovednosti za akékoľvek škody spôsobené nevhodným používaním vysávača alebo jeho úmyselným poškodením.

**Technické údaje:**

Příkon:	700 W
Napětí:	220 - 240V ~ 50/60Hz
Hlučnost:	menej než 80dB
Obsah sáčku:	2,5l
Výkon:	210 W
Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotřebiča je	82dB

**Likvidácia prístroja**

Vážení spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa dosluží, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon č.223/2001 Z.z.v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcem.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodенý do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

**Likvidácia obalového materiálu**

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera). Obalový materiál odovzdajte v zberných surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zóny a kontajnery. Odpad triedte takto:  
Krabice a papierové proložky - triedený zber papiera



v seznamu zveřejněném a aktualizovaném na internetové stránce [www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz)

### Obecné podmínky záruky

Při výběrání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamace uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originální dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebené věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.** Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)  
Polystyrén - odovzdajte do zberného dvora.

### Dôležité upozornenie:

Priprádné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiteľa. Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku. Tlačové chyby vyhradené.

### Servisné zaistenie

Opravy zaisťuje sieť zmluvných servisov výrobcu. Najbližší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke [www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz), prípadne u dovozcu: Isolit-Bravo Slovakia, spol. s r. o., 010 012 Žilina, e-mail: [bravosk@stonline.sk](mailto:bravosk@stonline.sk), tel: 00420 607035094

### Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamácii. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie. Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovědnosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť taktiež u osôb určených k opravě výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálú dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označením výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho. **Záruka sa nevztahuje na opotrebenie vecí (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákoníka).** Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o.

považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a

- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebování (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesem pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajících.
- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

**Za vadu výrobku, na niž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. považováno zejména:**

- Opotřebování výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézek a struhadel).
  - Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
  - Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
  - Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
  - Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, stříhacích a řezacích nožů.
  - Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
  - Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavačů, filtry čističek vzduchu apod.
- Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s

- ktorý je popísaný v priloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správne udržiavaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaným
  - Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
  - Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
  - Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému polu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej siete, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätiu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájaciemu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.
  - Nebol udržiavaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávnymi použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
  - Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcie výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol nevrhnutý, vyrobený a schválený.
  - Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebovaniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
  - Nie je mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený; nemá odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo smazané štítky, poškodené plomby a skrutky alebo nie je poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z baterie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spánáča, krytu či inej časti, vrátane poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.
  - Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.
  - Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.

r.o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady** vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamace výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřevzme opravený výrobek, nebo výrobek u něhož nebyla uznána reklamační, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřené poplatky za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

• Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

**Za rozpor s kúpnu zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákoníka) nieje firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:**

- Opotrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie batérie, zníženie kapacity akumulátora, otupenie nožov, frézek a strúhadiel).
- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.
- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prilepení materiálu na výhrevné plochy, poškrabanie plôch.
- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kameňom.
- Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézek, planžet, strihacích a rezacích nožov.
- Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodín, akumulátory 500 nabíjajúcich cyklov respektíve 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).
- Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čistíčiek vzduchu apod. Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstraněním (opravou) alebo výmenou častí výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahe veci, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnu zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznať za oprávněný důvod k reklamácii výrobku. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetně dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevzme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odprodať a z predaja si uhradit' svoje náklady na opravu a skladovanie.

**Service síť výrobků Isolit-Bravo k 1.1.2015:**

**Firemní servis : Isolit-Bravo, spol. s r.o.**  
**Jablonské nábřeží 305**  
**561 64 Jablonné nad Orlicí**

**Tel.: 607035094, 607035126**

**E-mail: [reklamace@isolit-bravo.cz](mailto:reklamace@isolit-bravo.cz)**

- **Service síť pro záruční a pozáruční opravy výrobků**
- Rozšířená síť pozáručních servisů na opravy je uvedena na:
- [www.Isolit-Bravo.cz](http://www.Isolit-Bravo.cz) a [www.bravospotrebe.cz](http://www.bravospotrebe.cz)

1. Blatná, 388 01, **Elektro Jankovský**, nám. Míru 204, tel.: 383422554, [ DS,ES,AP ]
2. Brno, 602 00, **Jiří Brandejs**, Cejl 101, tel.: 545213431, [ DS,ES,PS,AP ]
3. Brno, 603 05, **PERFEKT SERVIS s.r.o.**, Václavská 1, tel.: 543215059,602730632 [DS,ES,PS,AP ]
4. Frydek Mistek,738 01, **ELAS-S plus, s.r.o.**, J.Čapka 722, tel.: 558633254, [ DS ]
5. Havířov -Podlesí , 736 01, **Pavel Universal-ELEKTRO**, Junácká 1, tel.: 596410413, [DS,ES,ePS,AP ]
6. Litoměřice, 412 01, **Elektroservis Jílek, Na Valech 36**, tel.: 416737666, 603877640,[DS,ES,PS,AP,MČT ]
7. Lomnice nad Popelkou, 512 51, **Jaroslav Koudelka**, Za školou 1027, tel.: 723357252, [DS,ES ]
8. Mladá Boleslav, 293 01, **ELEKTROSERVIS Mulač**, Staré Město 9, tel.: 326324721, [DS,ES]
9. Nový Jičín, 741 01, **MERENDA-servis**, Dolní Brána 652/10, tel.: 556702568, [ DS,ES,PS,AP ]
10. Olomouc, 772 00, **Richard Štěpánek**, Hodolanská 41, tel.:585313685, 604983006, [ DS ]
11. Ostrava - Mar. Hory, 709 00, **V. elektronik** , Sušilova 3, tel.:596627790, [ DS ]
12. Plzeň, 326 00, **Opravy elektro Petr Vacek**, Francouzská třída 44, tel.: 377449213, [ DS]
13. Praha 5, **BMK servis**, Mahenova 164/2, tel.: 800231231,257314703, [ DS,ES,PS,AP ]
14. Praha 6, 160 00, **Bedřich Mayer**, Kladenská 260, tel.: 235355070, [ DS ]
15. Příbram, 261 01, **SERVIS-ELEKTRO**, Alois Dvořáček, Prokopská 14, tel.:318623613,[DS,ES,AP ]
16. Třebíč, 674 01, **ELSO** Jan Liška , Žďárského 214, tel.: 568848400, [DS]
17. Třinec, 739 61, **KUČERA** Břetislav, nám. Svobody 528, tel.: 558335837, [ DS,ES,PS,AP ]
18. Turnov, 511 01, **Jan Havel**, Krajčívova 491, tel.: 481322002, [ DS,ES,PS,AP ]
19. Ústí nad Orlicí, 562 01, **ELEKTRO s. r.o.**, Komenského 151, , tel.: 465523328, [ DS,ES ]
20. Zlín, 763 02, **KOFR-ELSPO Ludmila Kočendová**, U Dráhy 144, tel.: 577102424,[DS]
21. Znojmo, 669 01, **Služba-družstvo invalidů**, Horní Česká 23/200, tel.:515223009, [ DS ]

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

**ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2015:**

1.Bratislava,811 07, **sběrna ViVa servis**, Mýtná 17, tel. 024/5958855, [servis@vivaservis.sk](mailto:servis@vivaservis.sk)

2. Tomášov,900 44, **ViVa servis**, 1.Mája 19, tel.024/9588555

3.Námestovo, 029 01, **ZMJ el. servis**, 029 01 Námestovo, Vavrečka 240, tel. 043/5522056, 0905247408, [zmj@orava.sk](mailto:zmj@orava.sk)

4.Prešov,080 06,**D-J servis,s.r.o.**, Šebastovská 17,tel. 051/7767666, grejtak.djservis@stonline.sk

5. Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**, Odborárov 49, 053 4421857,0907405455, [villamarket.eta@villamarket.sk](http://villamarket.eta@villamarket.sk)

## **Bravo B-4478 porszívó**

**A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított, vagy a biztonságukért felelős személy általi készülékhasználatra vonatkozó utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel!**

### **Használati útmutató**

#### **A termék felhasználása:**

A B-4478 porszívó (továbbá készülék) kizárólag háztartási használatra szolgál, a padlóburkolatok száraz szennyeződésének elszívására! Üzembe helyezés előtt kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

Köszönjük, hogy bizalmat fektetett termékünkbe, s reméljük, hogy hosszú távú, megbízható segítőjévé válik háztartásában.

#### **Fontos biztonsági intézkedések:**

Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk a készülék biztonságos használatához, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vannak, vagy a készülék használatához megfelelő kioktatást biztosít számukra!

Gyermekek számára felügyeletet kell biztosítani, hogy a készülékkel ne játszhassanak!

Használat előtt távolítsa el a készülékről az összes csomagolóanyagot és reklámcédulát!

A hálózati kábelt ne vezesse olyan helyen ahol járnak!

A hálózati kábel hálózathoz történő csatlakoztatásakor ill.

kihúzásakor győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva! Ne húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz a hálózati kábel húzásával – ilyenkor fennáll a hálózati kábel, illetve a hálózati aljzat sérülésének veszélye!

Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen éles tárgyakkal!

Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel vagy hálózati aljzattal!

Biztosítsa, hogy a hálózati kábel és a villásdugó ne érintkezhesen forró felülettel!

Biztosítsa, hogy a hálózati kábelt és a villásdugót ne érhesse víz vagy más nedvség, folyadék!

Ha nem használja a készüléket, kapcsolja ki és húzza ki a hálózati kábelt az hálózati aljzathoz!

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózati aljzathoz, bizonyosodjon meg, hogy a címkéjén feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel!

A készüléket ne használja más célra, mint amire tervezték!

A készüléket kapcsolja ki minden hálózathoz történő ki és becsatlakoztatásakor!

Ha a készüléken bármilyen sérülést észlel, hagyja abba a használatát és forduljon szakszervizhez!

Ha a készülék hálózati kábele sérült, kérjük forduljon

szakszervizhez!

A készülék javítását kizárólag szakszerviz végezheti el! A készülék minden javítását és beállítását bízva szakszervizre! A hozzá nem értő beavatkozás miatt áramütés következhet be!

A készüléket működés közben soha ne hagyja őrizetlenül!

Ne használja a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

Az elektromos hálózat melyre a készülék csatlakozik meg kell, hogy feleljen a megfelelő elektromos szabványoknak!

Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket és a hálózati kábelt húzza ki a hálózati aljzattól!

A keletkezett vákuum károsíthatja a haját, bőrt, vagy más testrészeket!

A készüléket ne használja állatok porszívózásához!

A készüléket minimum 16A-es biztosítékkal ellátott hálózati aljzaba szabad csak csatlakoztatni!

Ne használja víz felszívásához !

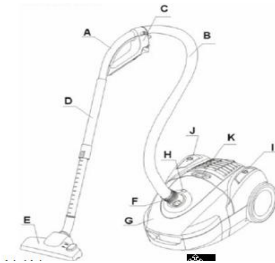
A készüléket soha ne emelje vagy húzza a hálózati kábellel!

A készüléket száraz helyen tárolja!

A készüléket ne tegye ki hőforrás hatásának (fűtőtest, infravörös fűtőtest, intenzív napsütés stb.)

A készüléket ne húzza a szívócsőnél fogva, rendszeresen ellenőrizze a szívócsöveket, ha bármilyen károsodást észlel rajtuk ne használja őket tovább! A szívócsőre ne lépjen rá, ne törje meg, túlzottan ne hajlítsa!

Ha a készülék üzemben van, ne takarja le a hátsó részét (ahol a levegő kifűvése történik) mivel fennál a készülék túlhevülésének veszélye és károsodása!



**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használja a készüléket mosdó, fürdőkád, zuhany, vagy más vizet tartalmazó edény közelében!

Ne használja:

- Nedves / vizes felületen
- Gyúlékony anyagok közelében
- Porzsák és szűrő nélkül
- Éles törmelékek porszívózására
- Bármilyen folyadékok porszívózására
- Forró anyagok porszívózására
- Rendkívül finom szemcséjű anyagok porszívózására (gipsz, cement, hamu, toner)
- Liszt porszívózására
- Olyan szennyeződés porszívózására, mely könnyen a szívócső eltömődését okozhatja

**porszívó leírása:**

- A. Szívócső markolat
- B. Flexibilis cső
- C. Tartozéktartó – tároló
- D. Szívócső (teleszkópos)
- E. Padlótisztító szívófej
- F. Nyílás a szívócső csatlakoztatásához
- G. A porszívó fedele
- H. Porzsák telítettségjelző
- I. Be/Kikapcsoló gomb
- J. Kábelfelcsévéelő gomb
- K. Teljesítmény szabályzó

**A porszívó üzembe helyezése:**

Első használat előtt távolítsa el a készülékről az összes

csomagolóanyagot és reklámcédulát!

Győződjön meg arról, hogy a készülék nem sérült-e meg szállítás közben!

Győződjön meg, hogy a porszívóba helyesen van-e behelyezve a porzsák! Soha ne használja a porszívót porzsák nélkül!

Csatlakoztassa a szívónyílásba (F) a flexibilis szívócsövet (B) és biztosítsa be!

Csatlakoztassa nyomással és elforgatással a flexibilis cső markolatához (A) a szívócsövet (D)! A leválasztást húzás és elforgatás segítségével végezze! Csatlakoztassa a szívófejek egyikét (E vagy a tartozéktartóban (C) található szívófejek egyikét)!

A hálózati kábelt húzza ki a sárga jelzésig! A hálózati kábelt tilos a piros jelzésen túl kihúzni!

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózati aljzathoz, bizonyosodjon meg, hogy a címkéjén feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel, majd a hálózati kábel villásdugóját (1) csatlakoztassa a hálózati aljzathoz!

Kapcsolja be a porszívót a be/kikapcsoló gomb (I) segítségével!

Állítsa be a szívás erősségét, ezt a teljesítmény szabályzó gombbal (K) teheti meg!

A porszívózás befejeztével kapcsolja ki a porszívót és húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzathó!

A hálózati kábel visszacsévélését a kábelfelcsévéelő gomb (J) lenyomásával teheti meg!

**Különböző szívófejek használata:**

Szőnyegtisztítás: padlótisztító szívófej (E)

Padlótisztítás: padlótisztító szívófej (E)

Kárpitozott bútortisztítás: Bútortisztító szívófej

Függönyök, polcok, könyvek, képek: rés szívófej

Fűtőtestek, sarkok, fiókok: rés szívófej

**Teljesítmény beállítás:**

A szívás erősségét a teljesítmény szabályzó gombbal (K) és a manuális szívóerő szabályzóval (A) állíthatja be. A szőnyegekre a maximális szívóerő alkalmazását ajánljuk.

**A porzsák és a mikroszűrők cseréje:**

Ha a porzsák megtelt, érezhetően csökken a porszívó teljesítménye és a porzsák telítettségjelző (H) pirosra vált!

Ez esetben végezze el a porzsák cseréjét!

Ez elülső fedél (G) nyitógombjának megnyomásával biztosítsa ki a porszívó fedelét, majd nyissa fel! Távolítsa el (felfelé húzással) a teli porzsákat és cserélje ki új porzsákra! A porzsák cseréjénél ügyeljen a porzsák helyes behelyezésére, pontosan be kell illeszkednie a

készülékben meghatározott helyre! Ezután zárja be a porszívó fedelét (G)!

Megjegyzés: A porzsákat cserélje ki akkor, ha nincs teljesen megtelve, el lehet tömődni finom por porszívózásától, vagy például élelmiszer, vakolat stb. porszívózásától!

Kizárólag eredeti Isolit-Bravo porzsákat használjon!

A porszívó el van látva még két mikroszűrővel, amelyek a kétrétegű porzsákkal egy nagyon hatékony, négyyszeres szűrőrendszert alkotnak. A porszívó belépő mikroszűrője a porszívó szívóterében van elhelyezve (a motor előtt) és a porzsák kivételével férhet hozzá.

A mikroszűrőt először finoman hajtja előre majd húzza ki (felfelé)! A kimeneti mikroszűrő a porszívó hátsó részén található a vezérlő gombok közötti rács alatt és a rács lenyitásával vehető ki. A fedőt úgy lehet kinyitni, ha megnyomja a fedő hátsó részén található biztosítóelemet. A belépő- és a kimeneti mikroszűrőket cserélje ki minden ötödik porzsák cseréjekor!

**A porszívó áthelyezése:**

A porszívót mindig a fogantyújánál fogva helyezze át, soha ne húzza a hálózati kábelénél illetve a szívócsővénél fogva! Ne helyezze át a porszívót az elülső fedél nyitógombjánál fogva sem, ezt nem erre a célra tervezték!

#### **Karbantartás és tisztítás**

1. Mielőtt megkezdji a tisztítást húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból!

2. A készüléket soha ne merítse vízbe! A készülékbe nem kerülhet víz!

3. A készüléket nedves ronggyal tisztítsa meg, majd száraz ronggyal törölje szárazra!

4. A tisztításhoz ne használjon durva felületű tisztítóeszközt! A készüléket ne tegye mosogatógépbe!

5. Amennyiben a szívócső eltömődik, használjon megfelelő hosszúságú fa pálcát a tisztításhoz, a szívócsövet a cső finom megnyomásával is tisztíthatja.

6. Legyen óvatos, ha a szívócső üveggel vagy más éles tárggyal van eltömődve!

Megjegyzés: A jótállás nem vonatkozik a készülék tisztításánál keletkezett károokra!

7. Padlótisztító szívófej – tartsa tisztán a szívófej kefék részét és a szívófej becsatlakozó csövét!

8. Ügyeljen arra, hogy időben kicserélje a porzsákat és a mikroszűrőket!(lásd „A porzsák és a mikroszűrők cseréje”)

#### **JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK**

A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (Fogyasztó: a gazdasági vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy – Ptk. 685. § d. pont.)

(1) A jótállásból eredő jogok - a (3) bekezdésben foglalt kivétellel - a jótállási jeggyel érvényesíthetőek.

(2) A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

(3) A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell



tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

(4) A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

**Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha:**

- a hiba rendeltetésellenes vagy a kezelési tájékoztatóban foglaltaktól eltérő használat (pl. háztartási gép ipari termelő tevékenységre történő felhasználása), szakszerűtlen szállítás vagy tárolás, elemi kár stb. eredménye, a készüléken kívül álló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása),
- a jótállási jegy nem a valóságnak megfelelő adatokat tartalmaz.

### **ÉRVÉNYESÍTHETŐ IGÉNYEK**

1. Hiba teljesítés esetén a fogyasztó elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve ha a választott szavatossági igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és az igény teljesítésével a jogosultnak okozott kényelmetlenséget.
2. Ha a fogyasztónak sem a kijavításra, sem a kicserélésre nincs joga, vagy ha a javítószolgálat a kijavítást illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni – választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak helye nincs.
3. A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott kárt köteles a METAKER KFT. – nek megtéríteni, kivéve ha az áttérésre a kötelezett magatartása adott okot (pl. a hiba rövid idő alatt, vagy értékcsökkenés nélkül nem javítható ki és a kijavítás a fogyasztó érdekeit sértené), vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
4. Ha a javítószolgálat a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a METAKER KFT. költségére maga kijavíttathatja. (A METAKER KFT. ezen jótállási igény alkalmazását a javítás speciális feltételeire tekintettel és balesetvédelmi okokból NEM AJÁNLJA!).

### **KIJAVÍTÁS**

1. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti.
2. A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.
3. Kijavítás iránti igény teljesítésekor a vállalkozásnak vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén – a javítószolgálatnak a jótállási jegyen vagy ahhoz csatoltan fel kell tüntetnie:
  - a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra

történő átvételnek az időpontját, valamint gépjármű esetében a kilométeróra állását

- a hiba okát és a kijavítás módját, továbbá a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját, valamint gépjármű esetében a kilométeróra állását.

A javítószolgáltatnak törekednie kell arra, hogy az igény bejelentésétől számított 15 napon belül elvégezze a kijavítást. Kijavítás esetén a jótállás meghosszabbodik a javítószolgálat részére történő átadástól azzal az idővel, amely alatt a készülék a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használható. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - a járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy - a javítószolgáltatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

#### **KÉSZÜLÉKCSERE**

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kicszerelés iránti igény teljesítésekor a vállalkozásnak a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a kicszerelés tényét és időpontját.

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:** Az elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék a 89/336/EEC direktívának felel meg, az elektromos biztonság szempontjából a 73/23/EEC direktívának.

**Vállalkozás neve ; címe:** Metaker Kft ; 2851 Környe, Alkotmány út 6-10.

Elérhetőségei: Telefon/fax: 06 (34) 473-675, 473-550, 473-695

**Gyártó neve ; címe:** Isolit-Bravo, spol. s r.o. ; 561 64 Jablonné nad Orlicí, Csehország

#### **Hibaelhárítás:**

A porszívó nem kapcsol be:

- Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz!
- Ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele nem sérült-e, vagy nincs-e elszakadva!
- Ellenőrizze, nincs-e lekapcsolva a hálózat biztosítóka, megfelelő értékű-e a hálózati biztosíték (a helyes biztosíték minimum 16A-es)
- Ha a készülék túl volt terhelve, hagyja teljesen kihűlni, majd próbálja meg újra bekapcsolni!

A porszívó teljesítménye érezhetően csökken:

- Ellenőrizze, nincs-e teli a porzsák!
- Ellenőrizze, nincs-e eltömődve a szívócső, szívófej vagy a flexibilis cső!
- Próbálja meg kivenni a mikrofiltert! Amennyiben a teljesítmény érezhetően megnő, szükséges kicserélni a mikrofiltereket!

Amennyiben a motorba víz kerül, ki kell cserélni a motort! Ezt a műveletet kizárólag szakszerviz végezheti el!

Az Isolit-Bravo elhatárolja magát és nem vállal felelősséget bármilyen olyan kárért, amely a készülék helytelen használatával vagy szándékos megrongálásával keletkezett!

**Figyelmeztetés:**

Bármilyen eltérés a fogyasztói szokásoktól semmilyen esetben sem a termék hibája! A nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk!

**Műszaki változások:**

A gyártó fenntartja a szöveg és a műszaki paraméterek változásának jogát.

**Műszaki adatok:**

Teljesítményfelvétel: 700W

Feszültség: 220-240V ~50/60Hz

Porzsák űrtartalom: 2,5l

Szívóteljesítmény: 210 W

Zajsztint (Lwa): 82dB

**UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT**

**CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN:**

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

**HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS**

**BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE:**



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket a kijelölt hulladékgyűjtő

helyre adja le! Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatók az eladóhelyen, azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását, amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál, vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható!

**Vállalkozások számára a Európai Unióban:**

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától!

**FONTOS TUDNIVALÓK**

a jótállással kapcsolatban



**A termék kizárólag háztartási célokra készült. Ipari termelői tevékenységre történő felhasználás esetén a jótállás érvényét veszti!**

1. A fogyasztók jogait valamint a vállalkozás és a gyártó kötelezettségeit a Polgári Törvénykönyv, a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet, valamint a 97/2014. (III. 25.) Korm. rendelet szerint módosított 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet tartalmazza.
2. A vállalkozás köteles a fogyasztási cikkel együtt a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát.
3. A fogyasztó a termékkel kapcsolatos kifogásait a vállalkozáshoz, vagy a javítószolgálathoz intézheti,

Hungary.

akinek egy jegyzőkönyvet kell erről felvennie a 49/2003 GKM. sz. rendelet szerint.

4. A kijavítással kapcsolatos reklamációval a javítószolgálat vezetőjéhez lehet fordulni. Ha a panasz így nem rendeződne, a vállalkozáshoz lehet fordulni (METAKER KFT. Vevőszolgálat, cím: 2851 Környe, Alkotmány út 6-10. Tel.: 34/473-675).

METAKER KFT.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

(Kérjük a fizetési bizonylatot saját érdekében őrizze meg!)

### Eladószerzőtölti ki:

A(z) BRAVO B-4478 típusú ..... gy. számú porszívó háztartási készülékre a METAKER KFT. a 97/2014.(III. 25.) Korm. rendelet szabályai szerint módosított 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet szabályai szerint a tartós fogyasztási cikkekre kötelezően előírt jótállást vállal. A **jótállás időtartama egy év**. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Szerződéskötés időpontja:

20..... év ..... hó ..... nap (P. H.) .....  
 (betűvel) ..... aláírás

A fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásának (vagy üzembe helyezésének) időpontja:

20..... év ..... hó ..... nap (P. H.) .....  
 (betűvel) ..... aláírás

Kicserelés ténye: ..... időpontja: .....

Bejelentés időpontja: ..... Átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijávitás módja: ..... Javított termék visszaadása: .....

**Tisztelt Vásárlónk: Az Ön által vásárolt készülékre a jótállás a vásárlás helyén érvényesíthető!**



## Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Vysavač Style**  
**Vysávač Style**

Typ: **B-4478**

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**  
561 64 Jablonné nad Orlicí  
tel.: 6070350131, 607035153

Dovozca do SR: **Isolit-Bravo Slovakia spol.s r.o., Žilina**  
tel: +420 607035131, + 420 607035153

Razítko prodejny a podpis prodavače:  
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja :

**Reklamacie / Reklamácia :**

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamacie / Dôvod reklamácie:

Reklamacie převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):  
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamacie odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyřádkování servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu):

**10**

**Style B-4478**